

Đông Hà, ngày 29 tháng 3 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**  
**VÀ ĐÌNH CHỈ XÉT XỬ YÊU CẦU PHẢN TỐ**

Căn cứ vào Điều 212, Điều 213 và Điều 244 của Bộ luật tố tụng dân sự;  
Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 21 tháng 3 năm 2024, về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự sơ thẩm thụ lý số 117/2023/TLST-DS ngày 16 tháng 10 năm 2023.

**XÉT THẤY**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 21/3/2024 là hoàn toàn tự nguyện, nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Bị đơn bà Lê Thị Hà Tr rút toàn bộ nội dung yêu cầu phản tố đối với Công ty cổ phần bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp về việc yêu cầu Công ty cổ phần bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp có nghĩa vụ chi trả khoản tiền vay theo Hợp đồng tín dụng số 3900-LAV-202200865 ngày 03/6/2022 cho Agribank Chi nhánh tỉnh Quảng Trị.

Đã hết thời hạn 07 ngày kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

- Nguyên đơn: **Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (gọi tắt là: Agribank)**; địa chỉ trụ sở chính: Số 02 đường Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. Đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn Vượng, Tổng Giám đốc; Người đại diện theo ủy quyền: Ông Phan Hồng Hải, Giám đốc Agribank chi nhánh tỉnh Quảng Trị (*Quyết định về việc Ủy quyền thực hiện nghĩa vụ tố tụng số 2665/2022/QĐ-NHNo.PC ngày 01/12/2022 của tổng Giám đốc Agribank Việt Nam*). Ông Nguyễn Đông Giang – Cán bộ pháp chế Agribank chi nhánh tỉnh Quảng Trị (*Quyết định về việc Ủy quyền tham gia tố tụng số 1391/2023/QĐ-NHNo.QT-TH ngày 21/11/2023 của Giám đốc Agribank chi nhánh tỉnh Quảng Trị*).

- **Bị đơn:** Bà **Lê Thị Hà Tr**; địa chỉ: Khu phố S, Phường 1, thành phố Đ H, tỉnh Quảng Trị; Nơi ở hiện nay: TTT, khu phố B, Phường 5, thành phố Đ H, tỉnh Quảng Trị.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

+ Bà **Lê Thị Hà Tr**; địa chỉ: Khu phố S, Phường 1, thành phố Đ H, tỉnh Quảng Trị;

+ Bà **Hồ Thi H**, sinh năm: 1948; địa chỉ: TTT, thành phố Đ H, tỉnh Quảng Trị.

+ Cháu **Trần Lê Ngọc H**, sinh ngày: 07/6/2016 và Trần Lê Ngọc H, sinh ngày 07/6/2016; Người đại diện hợp pháp là: Bà Lê Thị Hà Tr (mẹ của cháu Hân và cháu Huyền); cùng địa chỉ: Khu phố S, Phường 1, thành phố Đ H, tỉnh Quảng Trị; Nơi ở hiện nay: TTT, thành phố Đ H, tỉnh Quảng Trị;

## **2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

### **2.1 Về nghĩa vụ trả nợ:**

Bà Lê Thị Hà Tr có nghĩa vụ trả nợ cho Agribank toàn bộ số tiền gốc và lãi tính đến ngày 21/3/2024 là: 123.383.686 đồng (*Một trăm hai mươi ba triệu, ba trăm tám mươi ba nghìn, sáu trăm tám mươi sáu đồng*), trong đó: Nợ gốc: 107.900.000 đồng; Lãi trong hạn: 14.704.425 đồng; Lãi quá hạn: 34.959 đồng; Lãi chậm trả: 744.302 đồng.

Bà Lê Thị Hà Tr tiếp tục trả lãi phát sinh theo mức lãi suất thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số 3900-LAV-202200865 ngày 03/6/2022 kể từ ngày 22/3/2024 cho đến ngày thực tế bà Lê Thị Hà Tr trả hết nợ gốc, lãi và phí phát sinh cho Agribank.

### **2.2 Về án phí:**

- Hoàn trả lại cho nguyên đơn Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam số tiền tạm ứng án phí là 2.883.000 đồng (*Hai triệu, tám trăm tám mươi ba nghìn đồng*) theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số: CC/2021/0000989 ngày 12/10/2023 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đông Hà, tỉnh Quảng Trị.

- Bị đơn bà Lê Thị Hà Tr thỏa thuận chịu 3.084.600 đồng án phí dân sự sơ thẩm nhưng được trừ vào số tiền tạm ứng án phí yêu cầu phản tố được trả lại do rút yêu cầu phản tố là 3.750.000 đồng (*Ba triệu, bảy trăm năm mươi nghìn đồng*) theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án ký hiệu: BLTU/2023 số: 0000070 ngày 23/11/2023 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đông Hà, tỉnh Quảng Trị. Bà Trang được hoàn trả số tiền chênh lệch là 665.400 đồng.

## **3. Đình chỉ xét xử đối với yêu cầu phản tố của bà Lê Thị Hà Tr đã rút, cụ thể:**

Buộc Công ty cổ phần bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp có nghĩa vụ bồi thường cho ông Trần Minh H (chồng bà Tr) số tiền bảo hiểm 150.000.000 đồng, bằng việc dùng khoản tiền này chi trả cho Agribank Chi nhánh tỉnh Quảng Trị khoản tiền vay còn nợ của ông Trần Minh H và bà Lê Thị Hà Tr theo Hợp đồng tín dụng số 3900-LAV-202200865 ngày 03/6/2022. Số tiền còn lại được chi trả cho

người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan thụ hưởng gồm bà Lê Thị Hà Tr, bà Hồ Thi H (mẹ ông H) và các con của ông H, bà Tr là các cháu Trần Lê Ngọc H và Trần Lê Ngọc H.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Các đương sự
- VKS tp Đông Hà
- TAND tỉnh Quảng Trị
- CCTHA dân sự tp Đông Hà
- Lưu.

**THẨM PHÁN**

**Nguyễn Thị Hải Vân**